

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор Таджикского
национального университета,
д.ю.н., профессор Насриддинзода Э.С.

« 26 » _____ 2026 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

ТАДЖИКСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА

Диссертация Хабибзода Самада Шукура (Хабибова Самада Шукуровича) на тему «Репрезентация концептов «труд/мехнат» в русском и таджикском языках» на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 6.2.14. Типологическая и контрастивная лингвистика выполнена на кафедре общего языкознания и сравнительной типологии Таджикского национального университета.

В период подготовки диссертации Хабибзода Самад Шукур являлся соискателем кафедры общего языкознания и сравнительной типологии Таджикского национального университета.

Хабибзода Самад Шукур в 1990 году окончил Душанбинский государственный педагогический институт имени Т.Г. Шевченко по специальности «Учитель русского языка».

С «1» февраля 2021 года, приказ №48-05, он являлся соискателем кафедры общего языкознания и сравнительной типологии Таджикского национального университета.

Тема диссертации была утверждена на заседании Учёного совета факультета русской филологии от 27 февраля 2021 года, протокол №7.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор кафедры перевода и межкультурной коммуникации Таджикского национального университета Нагзибекова Мехриниссо Бозоровна.

Диссертант Хабибзода Самад Шукур сдал кандидатские экзамены по истории и философии науки на «хорошо» (28 марта 2012 года), по иностранному языку (английский) на «отлично» (28 июня 2013 года), по теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистике на «отлично» (29 июня 2024 года), экзамен по специальности по дисциплине «сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание» на «отлично» (04.03.2025), о чём Таджикским международным университетом иностранных языков им. С. Улугзода выдано удостоверение №241 от 17 марта 2025 года (регистрационный номер 3/230).

Диссертация была обсуждена на расширенном совместном заседании кафедры общего языкознания и сравнительной типологии и кафедры перевода и межкультурной коммуникации Таджикского национального университета от 21 января 2026 года (протокол №6). Рецензенты дали положительную оценку диссертации, и после утраты отмеченных недостатков она была рекомендована к следующему этапу защиты.

По результатам рассмотрения диссертации на тему «Репрезентация концептов «труд/мехнат» в русском и таджикском языках» принято следующее заключение:

- Диссертация Хабибзода Самада Шукура на тему «Репрезентация концептов «труд/мехнат» в русском и таджикском языках» и ее содержание полностью соответствует паспорту специальности 6.2.14. Типологическая и контрастивная лингвистика;

- Рассматриваемые в настоящей диссертационной работе вопросы тесно связаны с программами и научно-исследовательскими темами факультета русской филологии Таджикского национального университета. Результаты и выводы диссертации могут внести большую лепту и послужить важным подспорьем в разработке и совершенствовании учебных программ по современному русскому языку, по современному таджикскому языку, по русскому языку как иностранному, лексикологии, стилистике двух языков, теории и практике перевода. Наряду с этим тема настоящей диссертации разрабатывалась в рамках одного из направлений научно-исследовательских работ кафедры общего языкознания и сравнительной типологии Таджикского национального университета;

- Диссертант является ответственным исследователем, автором 15 научных публикаций, а также участником международных, республиканских и внутривузовских научно-практических и теоретических конференций и семинаров, количество и содержание которых соответствует требованиям;

- Личный вклад соискателя состоит в комплексном лексикографическом исследовании функционирования лексем «труд» и «мехнат», самостоятельном переводе примеров из произведений С. Айни, анализе паремиологического фонда и интерпретации языкового материала.

Диссертация Хабибзода Самада Шукура на тему «Репрезентация концептов «труд/мехнат» в русском и таджикском языках» и ее содержание полностью соответствует специальности 6.2.14. Типологическая и контрастивная лингвистика.

Тема диссертации соответствует паспорту научной специальности 6.2.14. Типологическая и контрастивная лингвистика Высшей аттестационной

комиссии при Президенте Республики Таджикистан. Исследование выполнено в рамках направлений данной специальности, предусматривающих сопоставительное изучение двух и более языков, выявление сходств и различий между ними на различных языковых уровнях, а также исследование лексических и семантических особенностей языков.

Диссертация состоит из введения, 3 глав, 15 параграфов, заключение и списка литературы.

По теме исследования опубликовано 15 научных работ, в том числе 4 статьи в рецензируемых журналах, рекомендованных ВАК при Президенте Республики Таджикистан, общий объём которых составляет 4, 87 печатных листов.

Основные положения и результаты исследования по теме диссертации отражены в следующих публикациях автора:

А). Научные статьи, опубликованные в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Республики Таджикистан и ВАК Министерства образования и науки РФ

- [1–А]. Хабибов, С.Ш. Взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании как целостная структура единиц [Текст] / С. Ш. Хабибов // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – Душанбе, 2012. – №4-2(84). – С. 112-117.
- [2–А]. Хабибов, С.Ш. Семантические аспекты концепта труд / мехнат в русском и таджикском языках [Текст] / С.Ш. Хабибов // Вестник института языков. Серия филологических, педагогических и исторических наук. – Душанбе, 2023. – №3 (51). – С. 134-138.
- [3–А]. Хабибов, С.Ш. Лексикографический анализ концепта труд/мехнат [Текст] / С.Ш. Хабибов // Вестник института языков. Серия филологических, педагогических и исторических наук. – Душанбе, 2023. – №4 (52). – С. 128-132.
- [4–А]. Хабибов, С.Ш. Лексикографический анализ концепта «мехнат/труд» [Текст] / С.Ш. Хабибов // Вестник педагогического университета. – Душанбе, 2024. – №1(108). – С. 105-108.
- [5–А]. Хабибов, С.Ш., Хамидова, Т.М. Концептуализация и категоризация: процессы познания и языка [Текст] / С.Ш. Хабибов, Т.М. Хамидова // Вестник университета языков. Серия филологических, педагогических и исторических наук. – Душанбе, 2025. – №1 (57). – С. 154-158.

Б). Статьи и тезисы в других изданиях:

- [6–А]. Хабибов, С.Ш. К вопросу о сопоставлении русской фразеологии с таджикской с лингвострановедческой точки зрения [Текст] / С.Ш. Хабибов

// Вестник института языков (научный журнал). – Душанбе, 2012. – №2 (6).
– С. 45-47.

- [7–А]. **Хабибов, С.Ш.** К вопросу о сопоставительно–лингвистическом анализе фразеологизмов русского и таджикского языков [Текст] / С.Ш. Хабибов // Материалы международной научной конференции на тему «Полипарадигмальные контексты фразеологии в XXI веке». – Душанбе, 2018. – С. 485-488.
- [8–А]. **Нагзибекова, М.Б., Хабибов, С.Ш.** Концепт как основная проблема исследований русской и таджикской когнитивной лингвистики [Текст] / М.Б. Нагзибекова, С.Ш. Хабибов // Язык: мультидисциплинарность научного знания. – Барнаул, 2024. – №7. – С. 59-63.
- [9–А]. **Хабибов, С.Ш.** Исследование лексического значения концепта «труд / мехнат» в лингвистике [Текст] / С.Ш. Хабибов // Познание и деятельность: от прошлого к настоящему: материалы V Всероссийской научной конференции. – Омск: Изд-во ОмГПУ, 2023. – С. 421-425.
- [10–А]. **Хабибов, С.Ш.** Языковые репрезентации концепта «труд / мехнат» в русском и таджикском языках [Текст] / С.Ш. Хабибов // Инновационные технологии и подходы в межкультурной коммуникации, лингвистике и лингводидактике: материалы II Всероссийской научной конференции. – Барнаул: Изд-во АлтГПУ, 2023. – С. 459-462.
- [11–А]. **Хабибов, С.Ш.** Концепт «мехнат / труд» в аспекте лексической и лексико-семантической системы языка [Текст] / С.Ш. Хабибов // Материалы республиканской научно-практической конференции на тему «Актуальные вопросы сравнительного языкознания европейских языков и их изучения в современных условиях». – Душанбе, 2024. – С. 123-127.
- [12–А]. **Хабибов, С.Ш.** Модель концептуального поля как инструмент для анализа когнитивных структур [Текст] / С.Ш. Хабибов // Обучение иностранному языку для профессиональных целей. Традиции, инновации и перспективы: сборник статей II Всероссийской научно-практической конференции. – М.: НИУ «МЭИ», 2024. – С. 117-121.
- [13–А]. **Хабибов, С.Ш.** Полевая структура концептов в разных языках [Текст] / С.Ш. Хабибов // Материалы республиканской научно-практической конференции на тему «Современная языковая ситуация и тенденции развития русского языка в Республике Таджикистан». – Душанбе: ТМУИЯ им. С. Улугзода, 2024. – С. 185-190.
- [14–А]. **Хабибов, С.Ш.** Репрезентация концепта «труд / мехнат» в повести Садриддина Айни «Ёддоштхо»: лексико-семантический, сравнительный и лингвистический анализ [Текст] / С.Ш. Хабибов // Материалы

республиканской научно-теоретической конференции на тему «Изучение иностранных языков в будущем образования: стратегии и перспективы». – Душанбе: ТГФЭУ, 2025. – С. 92-101.

[15–А]. Хабибов, С.Ш. Мехнат как культурно-языковой концепт: семантика, метафорика и паремиология [Текст] / С.Ш. Хабибов // Материалы международной научно-практической конференции на тему «Поликультурная коммуникация, роль языков, литературы и науки в развитии современного общества». – Душанбе: ТМУИЯ им. С. Улугзода, 2025. – С. 529-534.

Заседание постановило:

1. Считать диссертацию Хабибзода Самада Шукура на тему «Репрезентация концептов «труд / мехнат» в русском и таджикском языках» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 6.2.14. Типологическая и контрастивная лингвистика завершённым научно-исследовательским трудом.

2. Рекомендовать диссертацию Хабибзода Самада Шукура на тему «Репрезентация концептов «труд / мехнат» в русском и таджикском языках» на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 6.2.14. Типологическая и контрастивная лингвистика к защите в соответствующем диссертационном совете с учётом устранения высказанных замечаний.

Заключение принято на расширенном совместном заседании кафедры общего языкознания и сравнительной типологии и кафедры перевода и межкультурной коммуникации Таджикского национального университета от «21» января 2026 г., №6.

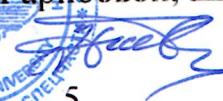
Присутствовали: всего – 11 чел. Результаты голосования: «за» – 11, «против» – нет, «воздержались» – нет.

Председатель заседания:

заведующая кафедрой общего языкознания и сравнительной типологии ТНУ, кандидат филологических наук, доцент  Шосафарова Гулнара Гулахмадовна

Заведующая кафедрой перевода и межкультурной коммуникации ТНУ, кандидат филологических наук, доцент  Гарибова Махтоб Азизбековна

Секретарь заседания  Наджотова Шукрона Гиёсиддиновна

Подписи Г.Г. Шосафаровой, М.А. Гарибовой, Ш.Г. Наджотовой заверяю:
Начальник УК и спецчасти ТНУ  Шодихонзода Э.Ш.

